

E6 - Komugi Argues with Iroha

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Kirakira!

[00:30] ---

Wow!

[00:47] ---

The Kirarin Penguin is also
safely back home!

[00:50] ---

It's all thanks to you, Iroha-sama!

[00:53] ---

It wasn't my power alone.

[00:56] ---

*It's thanks to the Kirarin Rabbit
lending me its power.*

[00:59] ---

Thank you so much!

[01:01] ---

You're welcome!

[01:04] ---

I'm glad I could help!

[01:06] ---

Getting help from friends,
and using their power.

[01:09] ---

It really is a "Friendly" Wand!

[01:11] ---

If we combine our powers
there's nothing we can't do!

[01:15] ---

I didn't get to combine power.

[01:19] ---

What's wrong?

[01:21] ---

The Friendly Wand.

[01:23] ---

Why couldn't I use it?

[01:26] ---

Um...

[01:27] ---

Why?

[01:28] ---

Huh?

[01:29] ---

Hmm, I wonder why...

[01:32] ---

Hmm...

[01:33] ---

You had the wand, but couldn't use it...

[01:35] ---

This is a serious situation.

[01:38] ---

Maybe you're lacking something
very important as a Precure...

[01:42] ---

I want to use the wand!

I wanna use it! I wanna use it!

[01:46] ---

Listen to me!

[01:49] ---

I want to use it with you!

I want to use it!

[01:52] ---

-I don't know...

-I want to use it!

[01:54] ---

I want to use it!

[02:00] ---

The love never stops!

[02:00] ---

daisuki tomaranai!

[02:03] ---

Wonderful Precure! (Yeah!!)

[02:03] ---

Wonderful Precure! (Yeah!!)

[02:17] ---

Morning, first rays of sparkling sun

[02:17] ---

Morning asa ichiban no pika pika taiyo

[02:23] ---

Yay! I've been waiting!

Let's play together again today!

[02:23] ---

yatta! mattetayo! kyo mo isshoni asobo

[02:28] ---

*In front of the mirror with you,
getting ready for excitement*

[02:28] ---

kagami no mae kimi to tokimeki junbi shite

[02:34] ---

Once we're both in excitement mode,

[02:34] ---

wakuwaku Mode kasanetara

[02:37] ---

We'll sprint fast with our smiles and go!

[02:37] ---

omoikiri kakedasu egao to narande Go!!

[02:46] ---

Healthy hearts

in a shining world, wonderful!

[02:46] ---

kirameku sekai de kokoro genki Wonderful!

[02:52] ---

Our bonds of friendship are evolving

[02:52] ---

nakayoshi kizuna ga shinkachu

[02:57] ---

*Gathering exciting experiences with you
is lovely and wonderful!*

[02:57] ---

dokidoki atsumete

kimi to suteki Wonderful!

[03:03] ---

Dazzling colors spring up everywhere

[03:03] ---

irodori afurete sodatteku

[03:07] ---

Always together, now and forever

[03:07] ---

zutto soba de korekara mo

[03:13] ---

I'll tell you lots of happiness

[03:13] ---

shiwase takusan tsutaeru ne

[03:19] ---

The love never stops!

[03:19] ---

daisuki tomaranai!

[03:22] ---

Wonderful Precure!

[03:22] ---

Wonderful Precure!

[03:31] ---

Komugi Argues with Iroha

[03:36] ---

FRIENDLY

ANIMAL HOSPITAL AND SALON

[03:38] ---

Is there anywhere
you would like me to scratch?

[03:42] ---

Right there, more!

[03:45] ---

Right here?

[03:48] ---

-Paw!

-Wan!

[03:49] ---

-Shake!

-Wan!

[03:51] ---

-Yay!

-Yay!

[03:53] ---

Well done.

[03:56] ---

Here's a treat!

[04:01] ---

Yummy wan!

[04:04] ---

I'm glad your mood is better.

[04:07] ---

Someone said "Yummy wan"?

[04:10] ---

I couldn't help myself,
Komugi's treat looked so yummy wan!

[04:15] ---

Anyway Mom, shouldn't you be at work?

[04:19] ---

I'm waiting for my patient.

[04:22] ---

Here they come.

[04:30] ---

Hello Miss Inui, Choco.

[04:33] ---

I'm sorry we're late.

[04:36] ---

She didn't want to come.

[04:38] ---

Choco, calm down.

[04:40] ---

Be careful she doesn't fall.

[04:43] ---

We can't get her shots
like this, can we?

[04:47] ---

-I'm sorry, I'll come back...
-Please wait.

[04:51] ---

Hello, Choco.

[04:53] ---

What's wrong?

[04:55] ---

Feeling uneasy?

[04:56] ---

The hospital can be scary.

[04:59] ---

But don't worry.

[05:01] ---

This is to help you stay healthy.

[05:04] ---

Miss Inui is with you,
and I can come too, if you want.

[05:11] ---

Let's do it together!

[05:14] ---

Iroha, you're amazing!

[05:16] ---

Choco is normally very shy.

[05:18] ---

Not at all.

[05:19] ---

Thank you, Iroha.

[05:22] ---

She's always been this way.

[05:24] ---

Shy and scared animals
all warm up to Iroha.

[05:29] ---

I just want to be friends with everyone!

[05:38] ---

Hey, Komugi!

[05:39] ---

That's dangerous!

I'll step on you! Komugi!

[05:44] ---

Komugi, sorry.

[05:47] ---

If you make noise, Choco will be scared.

[05:50] ---

Wait inside for a bit.

[06:16] ---

Mayu, a call from Papa.

[06:19] ---

Mayu?

[06:24] ---

Yuki, what is it?

[06:26] ---

You want to play?

[06:29] ---

Mayu.

[06:31] ---

Mama.

[06:32] ---

A call from Papa.

[06:33] ---

From Papa?

[06:38] ---

Papa!

[06:39] ---

Mayu! Long time no see.

How've you been?

[06:43] ---

I'm great! Papa, where are you now?

[06:46] ---

On the African continent, in Tanzania.

[06:50] ---

I've been following lions.

[06:52] ---

I took this photo today.

[06:55] ---

Wow!

[06:57] ---

Wild lions are so impressive.

[06:59] ---

So strong and cool.

[07:01] ---

They are!

[07:03] ---

*When the bright sun
hits the male lion's mane,*

[07:06] ---

*it sparkles with gold
and looks so beautiful.*

[07:10] ---

*His roar echoed across the plains,
and within my body too.*

[07:15] ---

I was so moved, I was shaking!

[07:18] ---

Papa, that sounds so fun!

[07:21] ---

*It's really fun to see
the animals I love up close.*

[07:24] ---

How are you?

[07:26] ---

Did school start?

[07:27] ---

Huh?

[07:29] ---

Um... It starts next week.

[07:31] ---

She already made friends
with a girl named Iroha. Right?

[07:36] ---

W-We're not friends yet.

[07:39] ---

You can just be yourself.

[07:42] ---

Have fun at your new school!

[07:45] ---

Yeah...

[07:54] ---

What's wrong?

[07:56] ---

I want to help you!

[07:59] ---

Help?

[08:00] ---

Hmm, okay.

[08:03] ---

Here! Go get it!

[08:08] ---

Good, good!

[08:12] ---

-Ah!

-Huh?

[08:13] ---

No! This is really fun,
but it's not what I meant!

[08:17] ---

I want to be useful to you!

[08:21] ---

Okay.

[08:24] ---

-Please nap with me!

-Wan!

[08:29] ---

This is... also not...

[08:35] ---

Sweet dreams, Komugi.

[08:42] ---

Walk time! Walk time!

[08:44] ---

Walk time with Iroha!

[08:48] ---

Walk time! Walk time!

[08:51] ---

My leash for walks is gone!

[08:54] ---

It's gone! Gone! Gone! Gone!

[08:57] ---

Komugi, what's wrong?

[08:59] ---

My leash for walks is gone!

[09:02] ---

Leash?

[09:10] ---

Oh, it turned into the wands.

[09:15] ---

You really liked that leash.

[09:18] ---

But there's nothing to be done.

I'll borrow another one.

[09:22] ---

There should be some in Dad's salon.

[09:25] ---

No!

[09:35] ---

We chose that one together.

[09:37] ---

We always used it for our walks.

[09:41] ---

I only want that leash!

[09:44] ---

I know, but it's gone
and there's nothing we can do.

[09:47] ---

I want my old leash!
I won't take anything else!

[09:50] ---

Don't be so stubborn!

[09:55] ---

No! No! I won't walk with anything else!

[10:00] ---

Okay, today's walk is canceled!

[10:15] ---

Garururu.

[10:20] ---

Garu.

[10:22] ---

Garugaru!

[10:48] ---

What's going on with Iroha and Komugi?

[10:51] ---

Isn't this the first time
they've missed their morning walk?

[10:54] ---

Yes. It's unusual.

[10:56] ---

Did something happen?

[10:58] ---

Did they have a fight?!

[11:00] ---

*They're always together,
so they were bound to fight eventually.*

[11:05] ---

Time for work.

[11:17] ---

Komugi?!

[11:21] ---

Watch where you're going!
It's dangerous!

[11:25] ---

-You'll bump into the fence again!
-Humph!

[11:27] ---

What?

[11:30] ---

-Did something happen between you two?
-Want to know?

[11:33] ---

I-If you don't want to tell me, then--

[11:36] ---

Listen! That Komugi is so stubborn!

[11:39] ---

I have no idea how to use that wand!

[11:42] ---

So it's not like I can say
what we should do. Right?

[11:46] ---

R-Right...

[11:47] ---

And I keep telling her
that our usual leash is gone,

[11:50] ---

but she won't walk without it!
It's gone! I can't do the impossible!

[11:55] ---

Y-Yeah...

[12:00] ---

I thought we would grow closer
now that we can talk.

[12:04] ---

I don't want to argue.

[12:07] ---

I'm sure Komugi feels the same.

[12:11] ---

Komugi is always trying hard for you.

[12:15] ---

She wants to be useful.

[12:17] ---

I just want us to get along.

[12:41] ---

Garugaru!

[12:45] ---

That voice!

[12:47] ---

A Garugaru!

[12:48] ---

Komugi, let's go!

[12:50] ---

Let's pause our arguing!

[12:52] ---

We have to stop the Garugaru!

[12:55] ---

Wan!

[13:14] ---

Daifuku will be in danger if I take him.

[13:18] ---

What should I do?

Leave him with the Inukais?

[13:21] ---

Daifuku?

[13:24] ---

Do you want to come?

[13:28] ---

Let's go!

[13:40] ---

Yuki?

[13:45] ---

What is it?

[13:46] ---

There, there. It's okay!

[13:59] ---

I wonder what's going on.

[14:07] ---

-Over there!

-I see it!

[14:12] ---

-Garugaru!

-It's being very Garugaru!

[14:21] ---

It's huge! If it goes into the town...!

[14:25] ---

We have to stop it!

[14:31] ---

Wonderful Pact!

[14:36] ---

Precure! My Evolution!

[14:45] ---

Three!

[14:47] ---

Two!

[14:48] ---

One!

[15:05] ---

Everyone's smiles light up this world!

Cure Friendly!

[15:11] ---

Let me hear your voice.

[15:13] ---

Me too!

[15:19] ---

Wonderful Pact!

[15:24] ---

Precure! My Evolution!

[15:33] ---

Three!

[15:35] ---

Two!

[15:36] ---

Wan!

[15:53] ---

I love everyone in this lovely world!

[15:56] ---

Cure Wonderful!

[15:59] ---

Let's play together!

[16:06] ---

That Garugaru has a mane!

[16:09] ---

It can only be one thing!

[16:11] ---

-Yeah!

-What?

[16:13] ---

What animal is it?

[16:14] ---

It's definitely a lion.

[16:16] ---

A lion!

[16:18] ---

What's a lion?

[16:19] ---

You don't know?

[16:20] ---

Of course she doesn't know!

[16:23] ---

In Japan you can
only see lions at the zoo.

[16:26] ---

Wonderful has never seen one.

[16:28] ---

Oh, true.

[16:30] ---

Leave it to me!

[16:32] ---

I'll chase after any animal--

[16:34] ---

Garugaru!

[16:38] ---

Garugaru!

[16:40] ---

Wonderful?

[16:46] ---

Garugaru!

[16:49] ---

Wonderful, move!

[16:52] ---

I have to move! But...

[16:54] ---

My legs!

[16:58] ---

Wonderful! Are you okay?

[17:00] ---

Yeah...

[17:05] ---

My hands are shaking.

[17:07] ---

My legs won't move.

[17:09] ---

Why?

[17:10] ---

It must be your instincts.

[17:13] ---

Instincts?

[17:17] ---

The lion is called the King of Beasts.

[17:20] ---

The apex of all wild animals.

[17:23] ---

So strong, it's called a king.

[17:27] ---

It's natural that
you'd be afraid of a lion.

[17:36] ---

Wonderful, step back.

[17:37] ---

Huh?

[17:39] ---

Go to a safe place
with Satoru and Daifuku.

[17:42] ---

Okay?

[17:46] ---

Friendly!

[17:53] ---

I'm Cure Friendly!

[17:55] ---

It's alright. I won't hurt you.

[17:58] ---

I want to be your friend.

[18:02] ---

Garugaru!

[18:06] ---

Garugaru!

[18:10] ---

Garu!

[18:13] ---

Garu!

[18:14] ---

Friendly!

[18:16] ---

Garu! Garu!

[18:18] ---

Garu!

[18:21] ---

So fast! Such incredible powerful!

[18:24] ---

I can't just run away.

I have to soothe it!

[18:31] ---

Friendly Wand!

[18:34] ---

Hooray hooray! Friendly!

[18:40] ---

Help! Kirarin Animal!

[18:55] ---

Penguin!

[19:11] ---

I'll trap the Garugaru here,
and wait for an opportunity.

[19:17] ---

Wonderful, don't stand there.

Let's get to safety.

[19:28] ---

No!

[19:29] ---

Huh?

[19:30] ---

No, no, no!

[19:32] ---

I want to be with Iroha!

[19:34] ---

Friendly Wand!

[19:38] ---

Why? Why can't I use it?

[19:42] ---

Garu?

[19:44] ---

Garu!

[19:46] ---

Garugaru!

[19:48] ---

Wonderful!

[19:49] ---

Look out!

[19:50] ---

Garugaru!

[19:56] ---

The wand!

[19:57] ---

Wonderful!

[19:59] ---

Garu!

[20:05] ---

Friendly! Wonderful!

[20:14] ---

Garugaru!

[20:16] ---

Is the Garugaru in pain?

[20:24] ---

Komugi! I told you to stay back!

[20:27] ---

Why did you come out?

[20:29] ---

Because...

[20:31] ---

Because I want to be with you!

[20:33] ---

We can't always be together!

[20:36] ---

You were scared and shaking!

[20:39] ---

But I'm a Precure!

[20:41] ---

Stay back when it's dangerous!

[20:43] ---

Calm down you two!

[20:45] ---

There's no time to argue!

[20:47] ---

Where's the Garugaru?

[20:50] ---

It ran into the mountains.

[20:57] ---

A big Garugaru like that
won't have many places to hide.

[21:01] ---

I'll look for it.

[21:03] ---

If I find anything, I'll call.

[21:05] ---

Okay. Thanks.

[21:07] ---

Komugi? Let's go inside.

[21:11] ---

Komugi?

[21:16] ---

Bye.

[21:18] ---

See you.

[21:42] ---

Iroha, I'm sorry.

[21:46] ---

I'm sorry I couldn't be of help to you.

[21:50] ---

Iroha. Bye-bye.

[22:17] ---

Wonderful (Wan!) Precure!

[22:17] ---

Wonderful (wan!) Precure!

[22:20] ---

Jump! Jump! High five! (Hey! x 4)

[22:20] ---

Jump! Jump! haitacchi! (Hey! x 4)

[22:23] ---

Wonderful (Wan!) Precure!

[22:23] ---

Wonderful (wan!) Precure!

[22:27] ---

More! More! Friendship! (Hey! x 4)

[22:27] ---

janjan yujo! (Hey! x 4)

[22:30] ---

Dogs walking, wonderful (Whoa!)

[22:30] ---

inu mo arukeba Wonderful (wao!)

[22:33] ---

Best cure friends! (You're my friend)

[22:33] ---

*saikou ni Cure na tomodachi
(You're my friend)*

[22:37] ---

*It's true!
You're really the only one! (Wan!)*

[22:37] ---

hontou sa! kimi koso Only One! (wan!)

[22:40] ---

Going wild with love

[22:40] ---

daisuki ga osawagi

[22:43] ---

Though sometimes we fight (Hmph!)

[22:43] ---

tamani kenka mo suru keredo (pui)

[22:47] ---

We make up in seconds (Eh heh heh)

[22:47] ---

sugu nakanaori byo de (ehehe)

[22:50] ---

Let's play until the sun sets

[22:50] ---

hi ga kureru made saa asobo!

[22:56] ---

To the max! Fun fun wonderful days!

[22:56] ---

arittake! Fun Fun Wonderful Days!

[23:00] ---

Thump x 2 heartbeat

[23:00] ---

Dog x 2 na Heartbeat

[23:03] ---

Connections deeper than words

[23:03] ---

kotoba yorimo tsunagaru no sa

[23:07] ---

If we frolic with wide open hearts

[23:07] ---

kokoro zenkai hashageba

[23:10] ---

We'll have fun fun wonderful days!

[23:10] ---

saa Fun Fun Wonderful Days!

[23:13] ---

Now I'm beside you

[23:13] ---

kimi to ima tonari de

[23:17] ---

Together even in our dreams

[23:17] ---

yume no naka made issho dayo

[23:20] ---

But (still) it's not enough...

[23:20] ---

demo (mada) tarinai kara...

[23:26] ---

Time for bed! Peace! See you tomorrow

[23:26] ---

guusuka Peace mata ashita

[23:30] ---

Wonderful (Wan!) Precure!

[23:30] ---

Wonderful (wan!) Precure!

[23:33] ---

Jump! Jump! High five! (Hey! x 4)

[23:33] ---

Jump! Jump! haitacchi! (Hey! x 4)

[23:37] ---

Wonderful (Wan!) Precure!

[23:37] ---

Wonderful (wan!) Precure!

[23:40] ---

More! More! Friendship! (Hey! x 4)

[23:40] ---

janjan yujo! (Hey! x 4)

[23:47] ---

Komugi! Where have you gone?

[23:49] ---

Iroha is mad at me. She hates me.

[23:53] ---

That voice is a Garugaru!

[23:55] ---

I know Iroha will go help it.

I'm going too!

[24:00] ---

Wonderful Precure!

"Their Friend Liberale!"

[24:04] ---

[24:06] ---

Revision #1

Created 2025-01-20 20:39:09 UTC by whimsee

Updated 2025-01-20 21:16:57 UTC by whimsee